

**Commemorative Naming Proposal – Helen Tweddle Children’s Program Room**  
*(originally posted on Ottawa.ca)*

In recognition of her extensive community service to the Friends of the Ottawa Public Library Association (FOPLA), as well as many other community organizations in her home neighborhood of Queenswood Heights, the City of Ottawa has received a proposal to name the Children’s Reading Room of the Cumberland Branch of the Ottawa Public Library.

Helen was dedicated to improving many aspects of community life in Queenswood Heights, she served as a member of the Queenswood Heights Community Association- (QHCA), the Cumberland Township Public Library Board, and the Cumberland Township Community Resource Centre Board of Directors, to name just a few of her many organizational commitments. In 2000, she was named Citizen of the Year by the City of Cumberland. In 2018, Helen was also posthumously awarded the Ottawa Public Library's prestigious Order of Friendship Award. Helen was a founding member of the Bookworm Used Bookstore at the Cumberland Branch of the Ottawa Public Library, where she contributed countless hours to helping FOPLA raise funds to benefit the Ottawa Public Library.

It is estimated she helped raise more than \$500,000 in funds to support the Ottawa Public Library's activities. Helen also served as an inspiration to other FOPLA volunteers whom she helped recruit, train, and support, and was well known as a voracious reader herself. Her own personal library contained more than 10,000 books, and she brought her love of learning and literacy into the volunteer work she performed at the Cumberland Branch every day.

**Nom commémorative – Salle de programmation pour enfants Helen-Tweddle**  
*(initialement publié sur Ottawa.ca)*

La Ville d'Ottawa a reçu la proposition de nommer « salle de programmation pour enfants Helen-Tweddle » la salle de lecture des enfants de la succursale Cumberland de Bibliothèque publique d'Ottawa en reconnaissance des grands services rendus par Helen Tweddle à l'Association des amis de la Bibliothèque publique d'Ottawa (AABPO) ainsi qu'à beaucoup d'organismes communautaires de son quartier, Queenswood heights.

Helen Tweddle a participé activement à l'amélioration de nombreuses facettes de la vie communautaire de Queenswood heights. Membre de l'Association communautaire de Queenswood Heights (ACQH), elle a siégé au conseil d'administration de la Bibliothèque publique de Cumberland et au conseil d'administration du centre de ressources communautaires du Canton de Cumberland conseil d'administration, et il ne s'agit que de quelques-unes des responsabilités qu'elle a officiellement assumées. En 2000, la Ville de Cumberland lui a décerné le titre de résidente de l'année, et en 2018, la Bibliothèque publique d'Ottawa lui a remis le prestigieux prix de l'Ordre de l'amitié à titre posthume. Helen Tweddle est l'une des membres-fondatrices de la librairie de livres usagés de la succursale Cumberland de la Bibliothèque publique d'Ottawa, où elle a donné de son temps sans compter afin d'aider l'AABPO à collecter des fonds au profit de la Bibliothèque publique d'Ottawa.

Le montant qu'elle a amassé pour financer les activités de la Bibliothèque est estimé à 500 000 \$. Par ailleurs, elle a été une source d'inspiration pour les bénévoles qu'elle a aidé à recruter et à former et à qui elle a prêté main-forte. Avidue lectrice disposant d'une collection personnelle de plus de 10 000 volumes, elle a su insuffler à ses activités bénévoles quotidiennes sa soif d'apprendre et sa culture littéraire, ce dont la succursale Cumberland la remercie.